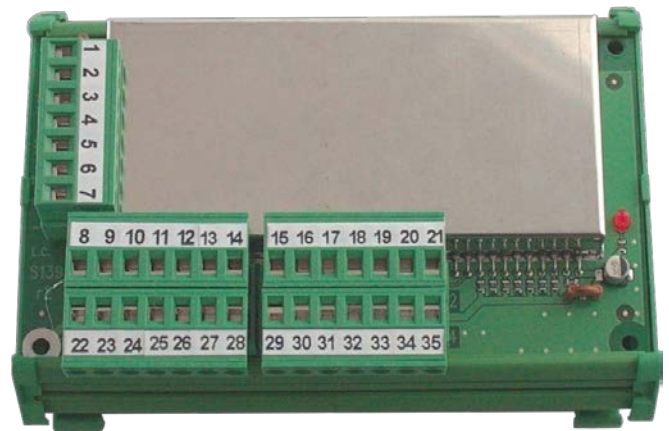

SCHEDA DI GIUNZIONE – 4 CANALI
JUNCTION BOARD – 4 CHANNELS
VERBINDUNGSKARTE – 4 KANÄLE

SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione Power supply Stromversorgung	12/24 V cc – 5 Vcc 12/24 V dc – 5 V dc 12/24 V Gleichstrom – 5 V G.S.	Assorbimento max. Max. Power consumption Max. Stromaufnahme	2 Watt
Categoria d'installazione Installation category Installationskategorie	Categoria II Category II Kategorie II	Isolamento Insulation Isolierung	Classe II Class II Klasse II
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 40 °C 14 °F / 102 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Max. 85% senza condensa Max. 85% non-condensing Max. 85% nicht kondensierend
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 50 °C -4 °F / 122 °F		
Display di peso (opzionale) Weight display (optional) Gewichtsanzeige (optional)	LCD alfanumerico retroilluminato 16 x 2 caratteri (h= 5mm) Backlit alphanumeric LCD 16 x 2 characters (h = 5mm) Hintergrundbeleuchtetes alphanumerisches LCD 16 x 2 Zeichen (h = 5mm)		
Tastiera (opzionale) Keyboard (optional) Tastatur (optional)	A membrana 4 tasti 4 membrane keys 4 Folientasten		
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Abmessungen	128 x 73 x 20 mm 5.04 x 2.87 x 0.79 in	Montaggio Installation Installation	Profilato DIN o barra OMEGA DIN profile or OMEGA rail DIN Profil oder OMEGA Leiste
Conessioni Wire connections Kabelanschlüsse	Morsettiere estraibili a vite Removable screw terminals Herausnehmbare Schraubklemme	Passo vite morsettiere Pitch screws terminal blocks Rastermaß Schraubklemmen	5,08 mm
Alimentazione celle di carico Power supply load cells Stromversorgung Wägezellen	5 V cc / 60 mA (massimo 4 celle da 350 Ω) protetta da cortocircuito 5 V dc / 60 mA (maximum 4 cells with 350 Ω) protected against short circuit 5 V Gleichstrom / 60 mA (maximal 4 Zellen mit 350 Ω) gegen Kurzschluss geschützt		
4 ingressi cella separati con le caratteristiche seguenti (collegamento con riferimento) 4 separate cell inputs with the following characteristics (link with reference) 4 separate Zelleneingänge mit folgenden Eigenschaften (Anbindung mit Referenz)			
Sensibilità d'ingresso Input sensitivity Eingangsempfindlichkeit	≥ 0,02 µV	Linearità Linearity Linearität	< 0,01 % del fondo scala < 0,01 % of full scale < 0,01 % des Skalenendwertes
Risoluzione interna Internal resolution Interne Auflösung	24 bit	Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	< 0,0003 % del fondo scala/°C < 0,0003 % of full scale/°C < 0,000 % des Skalenendwert/°C
Campo di misura Measuring range Messbereich	Da -1,5 mV/V a +3,5 mV/V From -1,5 mV/V a +3,5 mV/V Von -1,5 mV/V a +3,5 mV/V	Risoluzione peso Weight resolution Auflösung Gewicht	Fino a 100.000 divisioni Up to 100.000 divisions Bis zu 100.000 Divisionen
Output rate Output rate Ausgaberate	3 – 6 Hz (4 canali) 3 – 6 Hz (4 channels) 3 – 6 Hz (4 Kanäle)	Filtro digitale Digital filter Digitalfilter	Selezionabile da 0,2 a 5 Hz Selectable from 0.2 to 5 Hz Wählbar zwischen 0,2 und 5 Hz
Taratura zero e fondo scala Calibration zero and full scale Kalibrierung Null und Endwert	Automatica (teorica), eseguibile da seriale o da tastiera opzionale Automatic (theoretical), executable through serial port or optional keyboard Automatisch (theoretisch), ausführbar über seriellen Port oder optionale Tastatur		
2 porte seriali 2 serial ports 2 serielle Schnittstellen	COM1: Rs232c full duplex COM2: Rs485 full duplex	Protocolli seriali Serial protocols Protokolle serielle Schnittstelle	ASCII, Modbus
Lunghezza massima cavo Maximum cable length Maximale Kabellänge	Rs232: 15 m Rs422/485: 1000 m	Baud rate	1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 11500
Memoria codice programma Program code memory Programmcode Speicher	60 kByte FLASH, riprogrammabile on board da Rs232 60 kByte FLASH re-programmable on board via Rs232 60 kByte FLASH, re-programmierbar on board über Rs232		Memoria dati Data memory Datenspeicher 4 kByte
Conformità alle normative Compliance with norms Normen-Konformität	EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN45501		

CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE

Numero Number Nummer	Morsettiera 7 punti (M1) Terminal block 7 points (M1) Anschlussklemme 7 Punkte (M1)
1	Alimentazione +12/+24 Vcc Power supply +12/+24 Vcc Stromversorgung +12/+24 Vcc
2	Terra (alimentazione) Ground (power supply) Masse (Stromversorgung)
3	RS485 +
4	RS485 -
5	RS232 Tx
6	RS232 Rx
7	RS232 Terra RS232 Ground RS232 Masse



Numero (M2 – M3 – M4 – M5) Number (M2 – M3 – M4 – M5) Nummer (M2 – M3 – M4 – M5)	Morsettiera 7 punti Terminal block 7 points Anschlussklemme 7 Punkte
8 – 15 – 28 – 35	Schermo (Cella 1 – 4) Shield (Cell 1 – 4) Abschirmung (Zelle 1 – 4)
9 – 16 – 27 – 34	Alimentazione – (Cella 1 – 4) Power supply – (Cell 1 – 4) Stromversorgung – (Zelle 1 – 4)
10 – 17 – 26 – 33	Alimentazione + (Cella 1 – 4) Power supply + (Cell 1 – 4) Stromversorgung + (Zelle 1 – 4)
11 – 18 – 25 – 32	Riferimento + (Cella 1 – 4) Reference + (Cell 1 – 4) Referenz + (Zelle 1 – 4)
12 – 19 – 24 – 31	Riferimento – (Cella 1 – 4) Reference – (Cell 1 – 4) Referenz – (Zelle 1 – 4)
13 – 20 – 23 – 30	Segnale – (Cella 1 – 4) Signal – (Cell 1 – 4) Signal – (Zelle 1 – 4)
14 – 21 – 22 – 29	Segnale + (Cella 1 – 4) Signal + (Cell 1 – 4) Signal + (Zelle 1 – 4)

CHARATTERISTICHE – CHARACTERISTICS – EIGENSCHAFTEN

Acquisizione fino a 4 canali di pesatura e trasmissione dei pesi rilevati via seriale RS232 / RS485

Possibilità di utilizzo STAND ALONE oppure associata a strumento rilevatore con funzioni di visualizzazione singoli pesi e somma dei pesi simulazione canali, funzione di squilibrio, ecc.

Protocollo standard master/slave ASCII per acquisizione pesi, configurazione parametri e taratura canali di pesatura

Acquisition of up to 4 weighing channels and transmission of the weights detected via RS232 / RS485 serial
Possibility of using STAND ALONE or associated with a detector with functions for displaying individual weights and adding weights channel simulation, unbalance function, etc.

ASCII master / slave standard protocol for weight acquisition, parameter configuration and weighing channel calibration

Erfassung von bis zu 4 Wägekkanälen und Übertragung der erfassten Gewichte über RS232 / RS485 serielle Schnittstelle

Möglichkeit der Verwendung von STAND ALONE oder verbunden mit einem Detektor mit Funktionen zur Anzeige

individueller Gewichte und Gewichtungen, Kanalsimulation, Unwuchtfunktion usw.

ASCII-Master / Slave-Standardprotokoll zur Gewichtserfassung, Parameterkonfiguration und Wägekkanal-Kalibrierung